



## 61. Schweizer Künstlerbörse 61e Bourse Suisse aux Spectacles 61° Borsa Svizzera degli Spettacoli

Donnerstag, 16. bis Sonntag, 19. April 2020  
Jeudi 16 à dimanche 19 avril 2020  
Giovedì 16 a domenica 19 aprile 2020

Kultur- und Kongresszentrum KKThun  
Seestrasse 68, CH - 3604 Thun

**Technische Liste Schadausaal**  
Seestrasse 68, CH - 3604 Thun

### Bühnenvorfahrt

Nur mit schriftlicher Bewilligung möglich:  
GPS 46° 44' 36'' N, 7° 37' 44'' O

### Bühne

Gassenaushang  
Kein Hauptvorhang  
Schwarzer Boden  
Spielraum ca. 10×6,5 Meter  
Lichthöhe 4,5 Meter  
Bühnenhöhe 0,9 Meter  
1 Flügel / A440

### Ton

Digitalmischpult programmierbar 24 / 8 / 2  
1 CD Abspielgerät  
4 Bühnenmonitore  
Verschiedene Mikrofone, DI's  
Drahtlose Hand- oder Lavaliermikrofone  
Dem Saal angepasstes Frontsystem

### Licht

Mischpult programmierbar  
2 Gegenlichtzüge (2 Farben)  
2 Frontlichtzüge (2 Farben)  
5 Duschen  
1 Verfolger 2'000 W  
Die technische Installation kann nur mit  
Zustimmung der technischen Leitung  
verändert werden

**Produktionsleitung**  
Laurent Sandoz

### Technische Leitung

Michaël Golay  
Eclipse AG Technique de Spectacles  
Rennweg 26  
CH - 2504 Biel  
Telefon +41 32 344 30 10  
tp@eclipse-net.ch

### Vorbehalt

Die Produktionsleitung der Schweizer  
Künstler-  
börse behält sich Änderungen aus  
technischen  
Gründen vor.

### Auszug Teilnahmebedingungen

Allen auftretenden KünstlerInnen sollen  
gleichwertige Bedingungen geboten werden,  
daher:

- Bei Überschreitung der Auftrittszeit  
wird ausgeblendet.
- Für die Bühnenvorbereitung ist die  
Pünktlichkeit sämtlicher KünstlerInnen  
wichtig - es gilt, innert kürzester Zeit,  
nach Anweisungen der Technik, für  
mehrere Produktionen vorzubereiten.  
Geprobt werden kann nur in den  
Garderoben.

Juni 2019

## Fiche technique salle Schadau

Seestrasse 68, CH - 3604 Thun

### Accès aux coulisses

Possible uniquement avec autorisation écrite:  
GPS 46° 44' 36" N, 7° 37' 44" E

### Scène

Pendrillonnage à l'italienne  
Pas de rideau d'avant-scène  
Sol noir  
Espace de jeux environ 10×6,5 mètres  
Hauteur sous gril 4,5 mètres  
Hauteur de la scène 0,9 mètre  
1 piano à queue / A440

### Son

Console digitale programmable 24 / 8 / 2  
1 lecteur CD  
4 retours de scène  
Microphones divers, DI's  
Microphones sans fil cravate ou à main  
Système de diffusion adapté à la salle

### Lumière

Régie programmable  
2 plans contre-jour (2 couleurs)  
2 plans face (2 couleurs)  
5 douches  
1 poursuite 2'000 W  
L'installation technique «standard» ne peut être modifiée sans l'accord de la direction technique

### Régie générale

Laurent Sandoz

### Direction technique

Michaël Golay

## Eclipse SA Technique de Spectacles

Chemin de la Course 26  
CH - 2504 Bienne  
Téléphone +41 32 344 30 10  
tp@eclipse-net.ch

### Clause

La régie générale de la Bourse Suisse aux Spectacles se réserve le droit de modifications pour raisons techniques.

### Extrait conditions de participation

Tous les artistes qui se présentent doivent bénéficier de conditions équivalentes. C'est pourquoi :

- En cas de dépassement de la durée de passage impartie, l'éclairage s'éteint.
- Pour la préparation technique, nous comptons sur la ponctualité des artistes. Il s'agit de préparer la scène pour plusieurs productions en un laps de temps très court et conformément aux instructions de la technique. Les répétitions ne peuvent se faire que dans les loges.

Juin 2019